



**RESUMEN DE MEDIOS
11 DE ENERO 2019**



Dirección de Comunicación

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

ABC.es | AGENCIAS Ir a abcdesevilla.es

ACTUALIDAD | OPINIÓN | DEPORTES | CULTURA | ESTILO | TV | MULTIMEDIA | BLOGS | SALUD | ARCHIVO | SERVICIOS

España Internacional Economía Sociedad Toros Madrid Local Ciencia Familia Defensa Opinión HoyCinema GuíaTV

Noticias agencias

Investigación confirma beneficios de unidades de día para menores en riesgo

10-01-2019 / 17:09 h EFE

Investigadores de la **Universidad de Sevilla** han confirmado que las unidades de día son una medida novedosa y alternativa a la retirada de los menores del hogar, manteniendo así a los pequeños con sus familias de origen pero complementando la atención en estos centros.

Según un comunicado de la **Universidad de Sevilla**, las unidades de día para menores son instituciones en las que se atiende (fuera del horario escolar) a niños en situación de vulnerabilidad cuyas necesidades no se están cubriendo adecuadamente en su hogar por diversas razones.

Estos niños van a estos centros una vez que salen del colegio o desde por la mañana en período de vacaciones, allí comen, hacen sus deberes, juegan y son atendidos por profesionales que ponen en marcha intervenciones de promoción del desarrollo infantil.

La profesora de la **Universidad de Sevilla**, María Victoria Hidalgo ha afirmado que "se trata de una medida de preservación familiar, es decir, se trata de mantener a los menores con sus familias de origen, pero complementando la atención y estimulación que necesitan en estos centros de atención diurna."

Esta profesora asegura que "con ello se consigue que el desarrollo de los menores en riesgo mejore, ya que en parte se sule la atención y estimulación que necesitan y no están recibiendo, mientras que se trabaja con sus progenitores para que mejoren sus competencias como padres y madres y sean capaces de atenderles adecuadamente.

Para demostrar la efectividad de este recurso, los investigadores evaluaron a todos los menores cuando ingresaban en la unidad y cuando salían y comprobaron cómo mejoraba su desarrollo en comparación con un grupo control compuesto por menores en la misma situación de riesgo pero que no participaban en este recurso.

El estudio ha contado con la colaboración de los menores, entre 3 y 12 años, que son atendidos en las cinco Unidades de Día que dependen del Ayuntamiento de Sevilla en la actualidad.

Tweet

Por comunidades

- ▶ Andalucía
- ▶ Aragón
- ▶ Baleares
- ▶ Cantabria
- ▶ Castilla La Mancha
- ▶ Castilla y León
- ▶ Cataluña
- ▶ Ceuta
- ▶ Comunidad Valenciana
- ▶ País Vasco
- ▶ Córdoba
- ▶ Extremadura
- ▶ Galicia
- ▶ La Rioja
- ▶ Madrid
- ▶ Melilla
- ▶ Murcia
- ▶ Navarra
- ▶ Sevilla
- ▶ Canarias

- ▶ Todas las comunidades
- ▶ Noticias Internacionales
- ▶ Noticias Deportivas

Enlaces

- ▶ ABC.es
- ▶ Lotería del Niño
- ▶ Buscador Lotería del Niño
- ▶ Lotería de Navidad

Publicidad PUBLICIDAD

Enero 2019

L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

01 01 2009 Ir al día

Publicidad PUBLICIDAD

ABC.es 1,502,462 likes

Like Page

Be the first of your friends to like this

ABC.es 8 minutos ago

Valentín reveló su enfermedad cuando narraba una anécdota sobre el grupo sanguíneo.

ABC.ES

Un miembro de «Los lobo...
 Aunque son los concursantes m...

Like Comment Share



La US analiza las unidades de día como alternativa positiva a la retirada de menores en situación de riesgo

EUROPA PRESS 10.01.2019



- Un grupo de investigación de la **Universidad de Sevilla** (US) ha analizado las unidades de día como una medida novedosa y alternativa a la retirada de los menores del hogar que, hasta ahora, era la única medida de protección infantil que tradicionalmente se aplicaba en los casos de riesgo.



Un niño sostiene un juguete US

Los centros de día o unidades de día para menores son instituciones en las que se atiende fuera del horario escolar a niños en situación de vulnerabilidad y/o riesgo cuyas necesidades no se están cubriendo adecuadamente en su hogar por diversas razones.

Estos niños van a estos centros una vez que salen del colegio o desde por la mañana en periodo de vacaciones. Allí comen, hacen sus deberes y participan en diversas actividades lúdicas, así como también son atendidos por profesionales que ponen en marcha intervenciones de promoción del desarrollo infantil, según ha informado la Hispalense en un comunicado.

A juicio de la profesora de la **Universidad de Sevilla** María Victoria Hidalgo, "se trata de una medida de preservación familiar, es decir, se trata de mantener a los menores con sus familias de origen, pero complementando la atención y

BLOGS DE 20MINUTOS



EL BLOG DEL BECARIO
 Una chica lanza una granada virtual y casi no lo cuenta



CAPEANDO LA CRISIS
 Madrid se prepara para una auténtica inmersión en moda sostenible



1 DE CADA 10
 PP y Vox intentan arrebatar la dignidad de las personas LGTBI con su acuerdo

estimulación que necesitan en estos centros de atención diurna".

Así, se consigue que el desarrollo de los menores en riesgo mejore, ya que "en parte se suple la atención y estimulación que necesitan y no están recibiendo, mientras que se trabaja con sus progenitores para que mejoren sus competencias como padres y madres y sean capaces de atenderles adecuadamente", ha añadido la docente.

En estas unidades de día se atiende fundamentalmente a menores desde los tres hasta los 12-13 años. Para demostrar la efectividad de este recurso, los investigadores evaluaron a todos los menores cuando ingresaban en la unidad (pretest) y cuando salían (postest) y comprobaron cómo mejoraba su desarrollo en comparación con un grupo control compuesto por menores en la misma situación de riesgo pero que no participaban en este recurso. El estudio ha contado con la colaboración de los menores que son atendidos en las cinco unidades de día que dependen del Ayuntamiento de Sevilla.

Los expertos han defendido que "es necesario que las administraciones públicas apuesten por mantener recursos que hayan demostrado científicamente que son eficaces para ayudar a las familias en situación de riesgo".

"Las investigaciones rigurosas de evaluación de eficacia de las intervenciones psicosociales son poco habituales pero muy necesarias para asegurar que los recursos se invierten en actuaciones que realmente son beneficiosas para las personas", han asegurado.

Consulta aquí [más noticias de Sevilla](#).

COMENTARIOS

NOTICIAS DE TU CIUDAD

Sevilla **Andalucía**

- > La US analiza las unidades de día como alternativa positiva a la retirada de menores en situación de riesgo 
- > Fallece el primer presidente de la Asociación Patronal de Hostelería de Sevilla, Francisco Prieto 
- > Teatro, flamenco y musicales llenan el teatro Gutiérrez de Alba de Alcalá de Guadaíra durante enero 
- > Sierra Sur se beneficia del nuevo proyecto de abastecimiento de agua con 50 millones de inversión Feder 

GUÍA LOCAL

 citiservi

Ambulatorios, abogados, reformas

Buscar

Pisos **Viajes**

ANDALUCÍA.-Sevilla.- La US analiza las unidades de día como alternativa positiva a la retirada de menores en situación de riesgo

SEVILLA, 10 Ene. (EUROPA PRESS) -

Un grupo de investigación de la **Universidad de Sevilla (US)** ha analizado las unidades de día como una medida novedosa y alternativa a la retirada de los menores del hogar que, hasta ahora, era la única medida de protección infantil que tradicionalmente se aplicaba en los casos de riesgo.

Los centros de día o unidades de día para menores son instituciones en las que se atiende fuera del horario escolar a niños en situación de vulnerabilidad y/o riesgo cuyas necesidades no se están cubriendo adecuadamente en su hogar por diversas razones.

Estos niños van a estos centros una vez que salen del colegio o desde por la mañana en periodo de vacaciones. Allí comen, hacen sus deberes y participan en diversas actividades lúdicas, así como también son atendidos por profesionales que ponen en marcha intervenciones de promoción del desarrollo infantil, según ha informado la Hispalense en un comunicado.

A juicio de la profesora de la Universidad de Sevilla María Victoria Hidalgo, "se trata de una medida de preservación familiar, es decir, se trata de mantener a los menores con sus familias de origen, pero complementando la atención y estimulación que necesitan en estos centros de atención diurna".

Así, se consigue que el desarrollo de los menores en riesgo mejore, ya que "en parte se sule la atención y estimulación que necesitan y no están recibiendo, mientras que se trabaja con sus progenitores para que mejoren sus competencias como padres y madres y sean capaces de atenderles adecuadamente", ha añadido la docente.

En estas unidades de día se atiende fundamentalmente a menores desde los tres hasta los 12-13 años. Para demostrar la efectividad de este recurso, los investigadores evaluaron a todos los menores cuando ingresaban en la unidad (pretest) y cuando salían (postest) y comprobaron cómo mejoraba su desarrollo en comparación con un grupo control compuesto por menores en la misma situación de riesgo pero que no participaban en este recurso. El estudio ha contado con la colaboración de los menores que son atendidos en las cinco unidades de día que dependen del Ayuntamiento de Sevilla.

Los expertos han defendido que "es necesario que las administraciones públicas apuesten por mantener recursos que hayan demostrado científicamente que son eficaces para ayudar a las familias en situación de riesgo".

"Las investigaciones rigurosas de evaluación de eficacia de las intervenciones psicosociales son poco habituales pero muy necesarias para asegurar que los recursos se invierten en actuaciones que realmente son beneficiosas para las personas", han asegurado.

© 2019 Europa Press. Está expresamente prohibida la redistribución y la redifusión de todo o parte de los servicios de Europa Press sin su previo y expreso consentimiento.

ABC.es | AGENCIAS Ir a abcdesevilla.es

ACTUALIDAD | OPINIÓN | DEPORTES | CULTURA | ESTILO | TV | MULTIMEDIA | BLOGS | SALUD | ARCHIVO | SERVICIOS

España Internacional Economía Sociedad Toros Madrid Local Ciencia Familia Defensa Opinión HoyCinema GuíaTV

ABCfoto-Casa Real

Noticias agencias

Identificado el primer gen relacionado con la **diabetes** gestacional

10-01-2019 / 18:21 h EFE

La **diabetes** gestacional afecta al 10 por ciento de todas las mujeres gestantes y, ahora, un grupo de investigadores españoles ha identificado el primer gen relacionado con esta patología.

Los resultados se publican en la revista "**Diabetes**" de la Asociación Americana de **Diabetes** y abre la puerta a mejorar el diagnóstico anticipado y su eficacia.

El artículo lo firman investigadores del Instituto de Genética Médica y Molecular de La Paz (INGEMM) y del Centro Andaluz de Biología Molecular y Medicina Regenerativa-CABIMER, de la **Universidad de Sevilla**.

La **diabetes** gestacional es aquella que sucede exclusivamente durante el período del embarazo y por tanto desaparece tras el parto, recuerda en una nota el Hospital Universitario La Paz de Madrid.

Esta enfermedad, a través de la hiperglucemia, puede afectar el normal desarrollo del feto e incrementar los riesgos obstétricos durante el embarazo y el parto, entre otros por la macrosomía o peso excesivo del bebé al nacimiento.

Al desconocerse las claves para predecir si una mujer embarazada desarrollará o no **diabetes** gestacional, en España se realiza una curva de glucemia a todas las gestantes en el segundo trimestre, para detectar y tratar la enfermedad lo antes posible, reduciendo así las consecuencias para el feto y la madre.

Según La Paz, en la aparición de **diabetes** gestacional influyen tanto factores ambientales como genéticos, pero hasta ahora se desconocían genes concretos cuya alteración condujera a **diabetes** en el embarazo.

En concreto, este estudio ha revelado que mutaciones en el gen PAX8 están implicadas en el riesgo de **diabetes** gestacional, explica el doctor José Carlos Moreno, director del Laboratorio Molecular de Tiroides del INGEMM.

Este gen ya era conocido por la comunidad científica en su

Tweet

Por comunidades

- ▶ Andalucía
- ▶ Aragón
- ▶ Baleares
- ▶ Cantabria
- ▶ Castilla La Mancha
- ▶ Castilla y León
- ▶ Cataluña
- ▶ Ceuta
- ▶ Comunidad Valenciana
- ▶ País Vasco
- ▶ Córdoba
- ▶ Extremadura
- ▶ Galicia
- ▶ La Rioja
- ▶ Madrid
- ▶ Melilla
- ▶ Murcia
- ▶ Navarra
- ▶ Sevilla
- ▶ Canarias

- ▶ Todas las comunidades
- ▶ Noticias Internacionales
- ▶ Noticias Deportivas

Enlaces

- ▶ ABC.es
- ▶ Lotería del Niño
- ▶ Buscador Lotería del Niño
- ▶ Lotería de Navidad

Publicidad PUBLICIDAD

Enero 2019

L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

01 01 2009 Ir al día

ABC.es 

1,502,487 likes

Be the first of your friends to like this

ABC.es 

14 minutes ago

Muchas familias han decidido sacar a sus hijos del comedor y de los 44 alumnos usuarios ahora son 14 menos



ABC.ES **Denuncian el hallazgo de ...**
Denunciaron que solo se retiró e...

Publicidad PUBLICIDAD

implicacion en el hipotiroidismo humano, pero hasta el momento, no en **diabetes**, añade Moreno.

Para identificar este gen, los científicos han estudiado a grupos familiares con alta frecuencia de **diabetes** gestacional en dos o tres generaciones que, además, también padecían hipotiroidismo gestacional, otra alteración frecuente en el embarazo.

Esta investigación abre la puerta a un mejor conocimiento de los diferentes factores genéticos que pueden influir en el riesgo de **diabetes** gestacional -podría haber implicadas más mutaciones genéticas-, lo que permitirá un diagnóstico anticipado y eficaz de la hiperglucemia del embarazo.

Además podría resultar útil a la hora de prevenir la aparición de **diabetes** tipo 2 en edades más avanzadas, en familias que porten estas mutaciones, ya que la **diabetes** gestacional podría ser una manifestación precoz, un signo "centinela" de la aparición de **diabetes** permanente en la edad madura, según las mismas fuentes.

Noticias relacionadas

IBM presenta el primer ordenador cuántico comercial: ¿puedo tener ya un «súper-PC» en casa?

El CES 2019 de Las Vegas ha sido el escenario de una de las presentaciones más «jugosas» del año: el Q System One de IBM, el **primer** ordenador cuántico de uso comercial del mundo. Es decir, ...

El día que Venezuela pidió elecciones en Cuba: si no, no hay petróleo

...juventud venezolana se fue poco después a la montaña, a combatir el sistema capitalista que se fue imponiendo en Venezuela, animado **primero** por el ejemplo castrista y hasta apoyado ...

La Generalitat «ofrece» que los Mossos trasladen a los independentistas presos a Madrid

El consejero de Interior de la Generalitat de Cataluña, Miquel Buch, ha asegurado este jueves que la Generalitat ha ofrecido al Gobierno que sean los Mossos d'Esquadra quienes efectúen el traslado ...

Malasia veta a nadadores israelíes para una cita paralímpica

Mahathir Mohamad, **primer** ministro de Malasia, ha reiterado hoy su intención de vetar la entrada a los atletas israelíes que tienen previsto participar en una competición de natación ...

Científicos españoles descubren un nuevo tipo de leucodistrofia infantil y su potencial cura

...a nivel mundial, los científicos han descubierto que el **gen** que causa la enfermedad se llama DEGS1, una enzima del metabolismo de lípidos cuya función es transformar las dihidroceramidas ...

Lo más...

Últimas noticias | Hemeroteca | 10 de enero de 2019 | Actualizado a las 19:50 CET



ESCUCHA LA RADIO ▶

PROGRAMAS Y PODCAST EMISORAS DEPORTES BOLETÍN INFORMATIVO

CIENCIA Y TECNOLOGÍA

DIABETES GESTACIONAL

Identificado el primer gen relacionado con la diabetes gestacional

- Un grupo de investigadores españoles ha identificado el primer gen relacionado con esta patología
- Esta enfermedad puede afectar el normal desarrollo del feto e incrementar los riesgos obstétricos durante el embarazo y el parto



La diabetes gestacional afecta al 10 por ciento de todas las mujeres gestantes y puede afectar el normal desarrollo del feto e incrementar los riesgos obstétricos durante el embarazo y el parto / Getty



EFE | Madrid | 10/01/2019 - 19:04h CET

La **diabetes gestacional** afecta al 10 por ciento de todas las mujeres gestantes y, ahora, un grupo de investigadores españoles ha identificado el primer gen relacionado con esta patología.

Los resultados se publican en la revista "Diabetes" de la Asociación Americana de Diabetes y abre la puerta a mejorar el diagnóstico anticipado y su eficacia.

El artículo lo firman investigadores del Instituto de Genética Médica y Molecular de La Paz (INGEMM) y del Centro Andaluz de Biología Molecular y Medicina Regenerativa-CABIMER, de la **Universidad de Sevilla**.

La diabetes gestacional es aquella que sucede exclusivamente durante el período del embarazo y por tanto desaparece tras el parto, recuerda en una nota el Hospital Universitario La Paz de Madrid.

Esta enfermedad, a través de la hiperglucemia, puede afectar el normal desarrollo del feto e incrementar los riesgos obstétricos durante el embarazo y el parto, entre otros por la macrosomía o peso excesivo del bebé al nacimiento.

Al desconocerse las claves para predecir si una mujer embarazada desarrollará o no diabetes gestacional, en España se realiza una curva de glucemia a todas las gestantes en el segundo trimestre, para detectar y tratar la enfermedad lo antes posible, reduciendo así las consecuencias para el feto y la madre.

Según La Paz, en la aparición de diabetes gestacional influyen tanto factores ambientales como genéticos, pero hasta ahora se desconocían genes concretos cuya alteración condujera a diabetes en el embarazo.

En concreto, este estudio ha revelado que mutaciones en el gen PAX8 están implicadas en el riesgo de diabetes gestacional, explica el doctor José Carlos Moreno, director del Laboratorio Molecular de Tiroides del INGEMM.

Este gen ya era conocido por la comunidad científica en su implicación en el hipotiroidismo humano, pero hasta el momento, no en diabetes, añade Moreno.

Para identificar este gen, los científicos han estudiado a grupos familiares con alta frecuencia de diabetes gestacional en dos o tres generaciones que, además, también padecían hipotiroidismo gestacional, otra alteración frecuente en el embarazo.

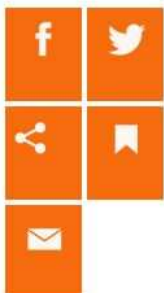
LO MÁS VISTO

-  Las muertes por cáncer colorrectal aumentarán un 70%
-  El ajedrez mágico de Harry Potter da el salto a la vida real
-  El chaleco inteligente que protege a los ciclistas en caso de accidente
-  Detectan señales cósmicas intensas, estables y periódicas
-  Restos de lapistázuli en la dentadura de una monja descubren la participación femenina en manuscritos medievales

Las ballenas jorobadas regresan al Mediterráneo

- ▶ Hasta hace unas décadas, su presencia en esta zona del planeta era inusual
- ▶ Las visitas se han incrementado motivadas por la búsqueda de alimento, según un nuevo estudio

10.01.2019 | actualización 13:28 horas Por AGENCIA SINC



Hasta ahora, la presencia de ballenas jorobadas en el Mediterráneo se había considerado inusual, pero en los últimos 150 años sus visitas se han incrementado sin una razón clara. La desorientación y el seguimiento de rutas migratorias de otras especies se consideraban algunas de las causas. Sin embargo, un nuevo estudio confirma que lo que motiva a estos cetáceos a entrar en estas aguas es la búsqueda de alimento.

Expertos de la **Universidad de Sevilla** y del área de investigación biológica I+D+i del Acuario de Sevilla han monitorizado en el **Mediterráneo** a un ejemplar de **ballena jorobada**, una especie que realiza **largas rutas de migración** desde los polos (norte y sur), donde se localizan las zonas de alimentación, hasta el ecuador para reproducirse en las 15 zonas de reproducción detectadas por la comunidad científica hasta el momento.

“En primavera de 2016 un individuo juvenil de ballena jorobada fue detectado a bordo de un barco dedicado al **avistamiento de cetáceos** en la zona. Durante casi un mes, fue posible hacer el seguimiento del animal dentro de la bahía de Algeciras, realizándose una exhaustiva toma de datos acompañada de fotografías para su fotoidentificación y rastreo del animal en el futuro, así como para comprobar que este no presentaba ningún tipo de problema”, informa el director del Laboratorio de Biología Marina de la **Universidad de Sevilla**, José Carlos García-Gómez.

La ballena fue observada durante dos periodos de días consecutivos que coincidían con mareas vivas, y estuvo ausente durante los periodos de mareas muertas. Durante las campañas de observación, el ejemplar exhibió comportamientos de alimentación, y efectuó inmersiones de diferente duración rodeada de ferris, cargueros, actividades comerciales y recreativas.

Detección de posibles presas

Además, también se produjo la detección de posibles presas (tanto vivas como varadas en las costas de la zona) de estas especies, como **cangrejos nadadores (*Liocarcinus depurator*)**, **krill del norte (*Meganyctiphanes norvegica*)** y **peces linterna (*Myctophum punctatum*)**, que pueden ascender a aguas superficiales eventualmente para capturar a sus presas.

“Este acontecimiento nos dio una pista sobre la razón de la presencia de esta especie de ballena en este mar”, afirma este investigador.

Los expertos han realizado en este trabajo una **minuciosa revisión de los avistamientos de jorobadas en el Mediterráneo y el análisis exhaustivo de bases de datos de cartografía de satélites de concentración de clorofila** (y su inferencia a partir de ellas, de zonas de producción primaria) lo que ha permitido argumentar sólidamente que

las ballenas jorobadas penetran el Mediterráneo por razones de alimentación.

Ejemplares juveniles

El hecho de que la mayoría de los animales avistados sean juveniles (salvo un avistamiento histórico de una madre y una cría) y además solitarios, junto con lo expuesto anteriormente, **indica que estas ballenas proceden probablemente del Atlántico norte con dos zonas atlánticas de reproducción hacia el sur**, hacia donde migran, las cuales ya fueron determinadas por otros autores.

"En los últimos años se han producido cambios tanto en las condiciones climáticas como en la temperatura del mar, según muchos estudios. Si añadimos la exacta coincidencia, con la presencia del animal, de "blooms" de krill ártico en el Estrecho de Gibraltar, ello podría anunciarnos que, en un futuro próximo, **los avistamientos de esta especie podrían aumentar en el Mediterráneo**. Por esta razón se considera imperativa la implementación de planes preventivos de contingencia y conservación en este mar", añade José Carlos García.



Japón se retira de la comisión que protege a las ballenas y reanuda su caza desde julio
26.12.2018



Casi una treintena de ballenas mueren tras quedarse varadas en una playa del sur de Australia
28.11.2018



El planeta ha perdido el 60% de las poblaciones de vertebrados desde 1970
30.10.2018



Los narvales, los mamíferos marinos más amenazados por el aumento del tráfico marítimo en el Ártico
03.07.2018



Ballenas y delfines escogen las aguas gallegas para alimentarse
03.08.2018



Avistan en la Costa del Sol una especie de cetáceo que se creía desaparecida del Mediterráneo
26.10.2018

El alcalde destaca empleo, industria y apoyo a agricultura en su balance anual

ASPECTOS DESTACADOS Carlos Hinojosa también subraya la apuesta por las políticas sociales, la educación o el turismo, así como la conmemoración del 450 aniversario de Martínez Montañés



El impulso al empleo y el desarrollo industrial, puntos destacados en el balance del año 2018 realizado por el alcalde.

Redacción

ALCALÁ LA REAL | El alcalde de Alcalá la Real, Carlos Hinojosa, hacía balance de 2018 días antes de la finalización del año. “El Gobierno Municipal de Alcalá la Real quiere poner el cierre a este año haciendo un breve balance que recopile aquellos aspectos más destacados y que han sido prioritarios a lo largo de los últimos 12 meses. Un año de avance de un municipio vivo, dinámico, emprendedor y que mira al futuro sin complejos. Con cuestiones por mejorar y avanzar y en las que seguiremos profundizando en lo que resta de legislatura”.

“El Gobierno de Alcalá ha puesto en 2018 un especial empeño en el apoyo a la creación de empleo y en el desarrollo económico; en la atención integral a las personas; poniendo el foco en las aldeas; en la educación, en la revalorización del patrimonio y en la proyección del municipio” ha resumido Hinojosa Hidalgo. El primer edil ha querido subrayar, en primer

lugar, los 15.000 metros cuadrados vendidos en 2018 en Llano Mazuelos para la implantación de empresas y creación de riqueza y empleo- de un total de 50.000 metros cuadrados vendidos a lo largo de la actual legislatura- “evidenciando el buen entendimiento del empresariado local y comarcal con su Ayuntamiento”. En el tema del empleo, destacar la reciente concesión, por parte del Gobierno de España, del programa operativo de empleo, formación y educación (POEFE), dotado con 3,1 millones de euros, que beneficiará a más de 300 personas y conllevará prácticas remuneradas en empresas. “Un instrumento que impulsará aún más nuestra economía, siendo conscientes de que Alcalá es uno de los municipios con mayor desarrollo económico de Andalucía- según un reciente estudio de la FAMP y Cajasol- cuenta con bajadas del desempleo mes tras mes y también de forma interanual”. En el aspecto económico el primer edil tam-

bién ha hecho hincapié en las ayudas de “Invierte en el Centro”, extendidas este año a las aldeas, o los esfuerzos para diversificar la agricultura, con el apoyo a cultivos como el espárrago, el almendro, el pistacho o la experimentación de nuevos cultivos como los grelos y las mostazas, en colaboración con la Universidad de Córdoba y el CSIC.

“Una labor en un sector agrario vital para Alcalá, que se complementa con los puntos de carga de agua para tratamiento fitosanitarios en Puerto Llano, La Pedriza, Ermita Nueva y La Hortichuela, y la modernización de los de Santa Ana y las Peñas de Majalcorón- o la campaña de arreglo de caminos rurales, actualmente en ejecución en todo el término municipal y dotada con más de 200.000 euros” ha afirmado Carlos Hinojosa.

En cuanto a la mejora de las comunicaciones, considera que 2018 ha sido un año “muy productivo”, con el arreglo integral de la carretera

de la Hortichuela, la construcción de una nueva rotonda en el polígono El Chaparral (ambas obras con el apoyo de Diputación de Jaén), y las obras de mejora de la seguridad en la carretera de Iznalloz, en el acceso a Santa Ana y El Portichuelo, con la creación de dos nuevas rotondas, actuaciones financiadas en su totalidad por la Consejería de Fomento. Una intervención que se complementará con la conexión de los polígonos de El Chaparral y Llano Mazuelos.

Por lo que respecta a otras áreas y de manera resumida ha puesto de manifiesto “nuestra clara referencia en las políticas sociales, sobresaliendo como uno de los ayuntamientos andaluces más inversores en servicios sociales por habitante. En educación, con la apuesta educativa para todos los colectivos, la Escuela de Familias, la Ingenioteca, el Consejo de las Niñas y los Niños como emblema, la visita de Tonucci y nuestra apuesta por la Ciudad de los Niños. O en Turismo, con la cifra record de más de 45.000 visitantes a la Mota o la creación de empleo en Tu Historia”.

Por lo que se refiere a deporte y salud, ha recordado la inversión de más de 160.000 euros con el cambio del tapiz del campo de fútbol, con el apoyo de la Junta de Andalucía. Unas mejoras que se van a extender, con una inversión similar, a la renovación y mejora del pabellón polideportivo municipal.

“Y quiero dejar para el final la conmemoración que hemos promovido desde el Gobierno de Alcalá la Real y que ha servido para reivindicar la figura del alcalaíno universal, Juan Martínez Montañés. Una fecha que arrancó el pasado mes de marzo, y que ha servido de hilo conductor de un hermanamiento con la ciudad de Sevilla, de un videomapping en Consolación durante los Festivales, la recuperación de tablas del antiguo retablo de la iglesia de Santo Domingo y la magna exposición “El Dios de la Madera”.

Una muestra de más de 70 obras de su autor y discípulos y que reunió en un mismo espacio piezas de tanta importancia referidas al hijo predilecto de Alcalá la Real. Piezas procedentes del Museo del Prado, Universidad de Sevilla, Iglesia del Salvador, San Juan de los Reyes en Granada, el Ayuntamiento de Sevilla o la Catedral de Sevilla y que han hecho de Alcalá un gran foco cultural y mediático el último trimestre de 2018, con más de 10.300 visitas contabilizadas.

“En suma, un trabajo municipal en numerosos frentes que continuará, con el máximo compromiso y renovada ilusión, en la última parte de esta X Legislatura Municipal, para seguir construyendo la Alcalá la Real que todas y todos queremos. El Gobierno Municipal al frente del Ayuntamiento tiene suficiente fuerza, consistencia y estabilidad para continuar con la línea de trabajo que venimos desarrollando en esta legislatura, que a su vez es continuidad de otras. Trabajaremos con normalidad para seguir dando cobertura a nuestros compromisos de gobierno”.

ANDALUCÍA.-Málaga.- Una tesis doctoral aborda el mensaje de 'Los Simpson' sobre emprendimiento o cuestiones de género y sumisión

MÁLAGA, 10 Ene. (EUROPA PRESS) -

Alejandro Tovar Lasheras es el autor de una tesis doctoral que aborda la temática de la serie animada de Los Simpson desde varios puntos de vista, entre ellos la perspectiva de género y la sumisión y la de emprendimiento.

Leída en la Universidad de Málaga el pasado mes de noviembre, la tesis está dirigida por los profesores de Comunicación Audiovisual Francisco Javier Ruiz del Olmo (UMA) y Carmen Marta Lazo (Universidad de Zaragoza), y forma parte del programa de Doctorado Interuniversitario en Comunicación conjunto de las **universidades de Sevilla**, Málaga, Huelva y Cádiz, según ha explicado la UMA en una nota de prensa.

'Los Simpson (1989-1997) y la representación de tres problemáticas esenciales de la sociedad contemporánea: medios de comunicación, emprendimiento y género' es el título del trabajo, que ha obtenido la máxima calificación por parte del tribunal, compuesto por docentes de Málaga, Sevilla y UNED.

Tovar analiza en la tesis el discurso y los guiones de esta serie de televisión que nació hace 30 años en Estados Unidos, lo que constituye una novedad en el mundo académico, que sí se había fijado antes en la forma en que la audiencia recibe los episodios.

La conclusión del trabajo es que la serie, debido a sus muchos niveles de lectura, se podría revelar como una potente herramienta pedagógica, dado que se pueden enseñar con ella diferentes materias.

Una de ellas, según sostiene el autor, es la cuestión de género. Marge es hija de un inmigrante francés, "sensible y leída". También tiene aspiraciones, que se truncan cuando conoce a Homer y, a partir de su matrimonio, se convierte en una mujer plegada a los deseos de su familia y a las necesidades de su marido, aunque se muestra convencida de que la vida de Lisa, su hija, debe ser diferente a la suya.

A juicio de Tovar, hay un capítulo clave que describe justo lo que es ella, una "mujer sumisa" pero abanderada de la lucha por el avance de la sociedad, y sus pretensiones con Lisa: "Tú sé como eres, que ya sonreiré yo por las dos. Tú no finjas", le dice en un capítulo.

En cuanto a Homer, "representa todo lo que un ser humano no tiene que ser: vago, machista, aficionado al alcohol... pero también es un gurú del emprendimiento". "Hace un estudio de mercado cada vez que detecta una necesidad, como comprar una máquina cuando nieva en Springfield u ordenarse reverendo para officiar matrimonios homosexuales e inventa cosas como el 'tomaco' o su 'flambeado', pero todo por ciencia infusa, sin método ninguno y con el solo objetivo de forrarse", precisa Tovar.

Otro de los asuntos claves en la serie es la crítica al periodismo que personaliza en el presentador de la televisión local Kent Brockman, un experto "en buscar la conexión emocional con la audiencia, teatralizar la información y apartarse de la verdad".

Tampoco sale bien parada la televisión infantil, en la que Krusty el payaso es el responsable último de la educación de los niños, a pesar de ser "un analfabeto, borracho y tirano, antítesis de la pedagogía y con el que se critica a los padres que enchufan a sus hijos a un aparato sin saber qué es lo que ven".

Los protagonistas de la serie se han tenido que adaptar y ahora hablan de redes sociales, internet y matrimonio igualitario, por poner algunos ejemplos, "ya que evolucionan, aunque no crezcan", añade Tovar.

'Los Simpson' es la serie más longeva de la historia de la televisión, con 649 episodios ya realizados. Sus protagonistas son Marge, que nació con 34 años, Homer con 36, Bart con 10, Lisa con 8 y Maggie con 1 y en esa misma edad siguen después de tres décadas de aventuras en las que, incluso, han dado predicciones sobre el futuro, como el ascenso de Donald Trump a la presidencia de Estados Unidos.

A juicio de Alejandro Tovar, su éxito se debe "a que más que un producto para el entretenimiento, es el espejo más satírico, irónico y certero de la sociedad estadounidense y de la occidental".

© 2019 Europa Press. Está expresamente prohibida la redistribución y la redifusión de todo o parte de los servicios de Europa Press sin su previo y expreso consentimiento.

El Club de Hockey Alcalá busca en Sevilla la clasificación para el nacional de sala

ASPIRACIÓN El equipo alcalaíno tratará de seguir a la cabeza de la clasificación; fueron terceros de Andalucía la pasada temporada



Jugadores integrantes del equipo sénior masculino del Club de Hockey Alcalá.

Redacción

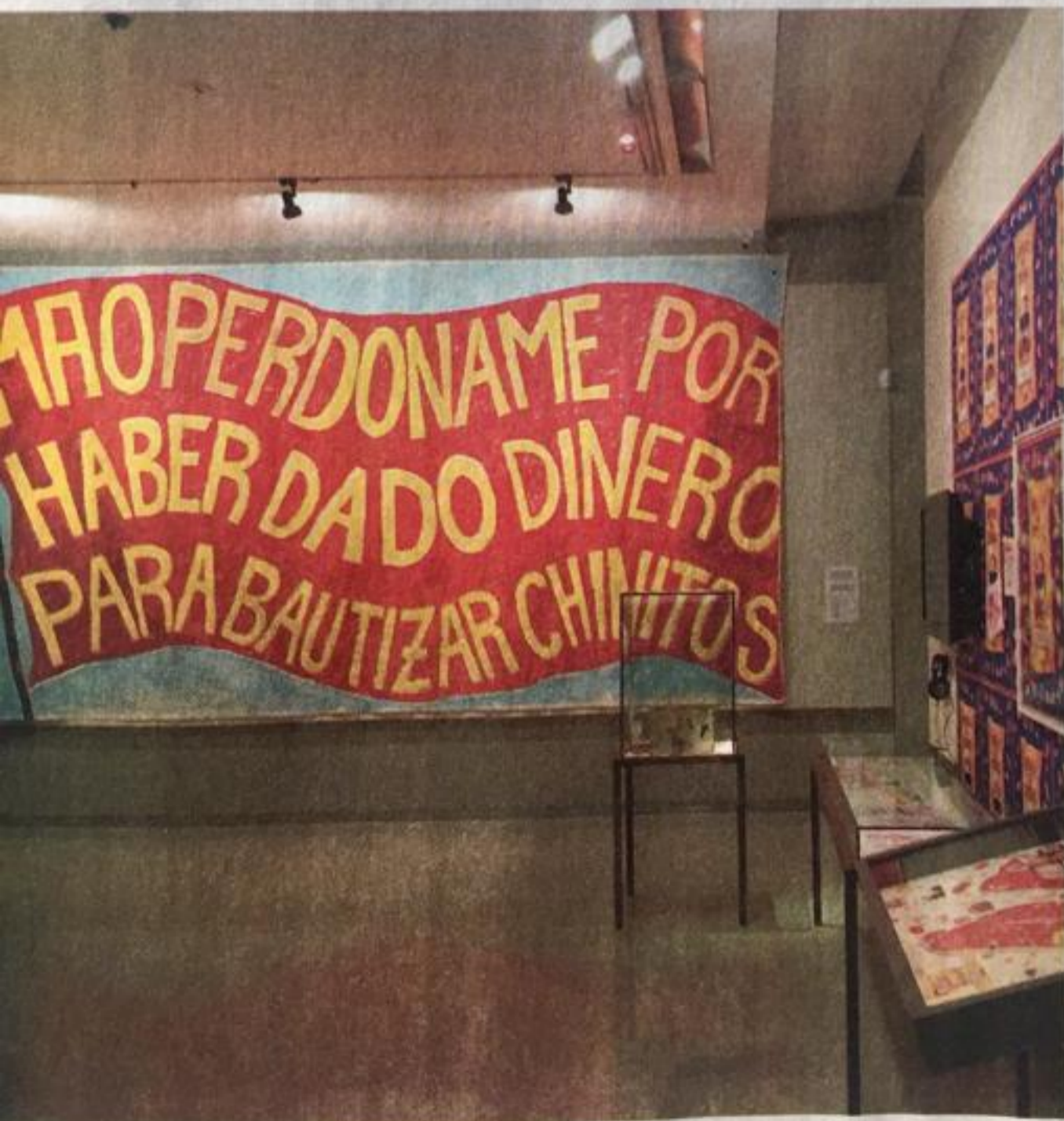
ALCALÁ LA REAL | Tras quedar primero en la fase previa celebrada en Viator (Almería) del 29 al 30 de diciembre, el equipo sénior masculino del Club de Hockey Alcalá juega el Campeonato de Andalucía de Primera División Masculina de Hockey Sala este fin de semana en Sevilla. En dicho torneo participarán un total de seis equipos: CH Alcalá, CD Málaga'91, CHP Benalmáde-

na y CH Benalmádena 1985, CH Estudiantes'87 (de Puente Genil, Córdoba) y CD Universidad de Sevilla. Nuestro equipo intentará seguir a la cabeza de la clasificación. Quedaron terceros de Andalucía la pasada temporada. La competición se disputará entre el sábado 12 y domingo 13 de enero. La sede de los partidos será el Sadus (Servicio de Actividades Deportivas de la Universidad de Sevilla).

En la competición nuestro equipo ha quedado encuadrado en el Grupo B, de un total de dos grupos, que disputarán una liga a una vuelta con semifinales y ranking final para las medallas. La entrega de premios se celebrará el domingo a las 17.45 horas. De la clasificación de este campeonato depende pasar a la Fase de Sector del Campeonato de España, que se celebrará del 19 al 20 de enero.

Murillo entre mujeres

Queda claro que el gran triunfador de este año ha sido Murillo, tanto el barroco como el contemporáneo. El Prado calentaba los motores de su bicentenario con *Lorenzo Lotto. Pintor de retratos*. Y muchas artistas mujeres han tenido, por fin, merecidas exposiciones: la colombiana Beatriz González llegaba al Reina Sofía a sus ochenta años, Lee Miller a la Fundación Miró de Barcelona y Ángela de la Cruz al Centro Azkuna de Bilbao.



1 APLICACIÓN MURILLO

Varias sedes, Sevilla

Estamos de suerte porque la mejor exposición del año no lleva ni un mes inaugurada y podrá visitarse, aún, hasta el 3 de marzo en Sevilla. *Aplicación Murillo. Materialismo, charitas, populismo* pone el broche al Año Murillo trayendo sus temas al presente "para quitarle la caspa" con una virtuosa combinación de casi seiscientas obras de artistas modernos y contemporáneos gracias al quehacer de tres comisarios, Pedro G. Romero, Luis Martínez Montiel y Joaquín González. Son siete las sedes, salpicadas por toda la ciudad: el Espacio Santa Clara, el Hospital de la Caridad, **CIGUS**, el Hospital de los Venerables, la Sala Atín Aya, la Facultad de Bellas Artes y la Factoría Cultural. Y además de *merchandising vintage* —antiguas estampas, almanaques, etiquetas...— y la ilustración de la vida y milagros del pintor, esta exposición *actualiza* y trae al presente la figura de Murillo. Sonia Delaunay, Benjamín Palencia, Joseph Beuys, Juan Muñoz, Harum Farocki, Pepe Espaliú, Antoni Miralda y Dora García son sólo algunos de los artistas participantes. Hay tantas obras que se recomienda reservarse dos días para disfrutar de la visita en toda su extensión. Merece la pena.



Dirección de Comunicación

COMUNIDAD UNIVERSITARIA

VIVIR EN HUELVA

EL DÍA POR DELANTE

Enclave Arqueológico de Turóbriga

Fundación romana de la época de Nerón. Su función era de pacificación y control de una zona conflictiva de la Baeturia Céltica.

► Finca La Belleza-Ermita de San Mamés. Aroche.



Museo Casa Dirección y Museo Etnográfico

Centro de interpretación de Valverde, dando cabida en sus salas a los elementos que han perfilado su realidad.

► Av. de la Constitución, 98. Valverde del Camino.

Envíenos sus convocatorias a: agenda@huelvainformacion.es

CONVOCATORIAS

HUELVA

CASA COLÓN

'Compadres para siempre'
HASTA EL 25 DE ENERO (21:00) Los personajes de Los Compadres se han convertido desde que en 2007 se estrenara La trilogía sevillana en un auténtico fenómeno transmedia. Sus cortometrajes cuentan con más de 11 millones de visitas en las redes sociales y han generado un fenómeno que ha permitido que sus personajes sigan contando sus aventuras sobre los escenarios.

MUSEO DE HUELVA

'Completando dibujo'
13 DE ENERO En la nueva exposición del pintor y profesor titular en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Sevilla Paco Lara-Barranco, el tema es la pintura.

Escarabeos fenicios

El Museo expone un conjunto de escarabeos fenicios procedentes de la necrópolis de distintas tumbas del yacimiento de la Hoya de los Rastros de Ayamonte. Estos amuletos eran utilizados como protectores del alma de los difuntos en su viaje al más allá. Abierto al público de 09:00 a 19:30 de martes a sábados y de 09:00 a 15:30 domingos y festivos. Los lunes, el Museo permanece cerrado.

'Una mirada a la colección de Bellas Artes'

PERMANENTE Interesante exposición con un total de 122 obras: 100 pinturas, 21 esculturas y una obra de orfebrería. Un recorrido por la Historia del Arte que va desde las imágenes románicas del siglo XII hasta la actualidad.

'Fondos de papel'

POR TIEMPO INDEFINIDO Fondos de papel. Dibujos y grabados se encuentran en Sala Negra como anexo imprescindible de *Una mirada a la colección de Bellas Artes* en el centro expositivo.

COFRADÍAS

La Fe

HASTA EL 13 DE ENERO (18:30) Triduo y función solemne en honor

a Nuestra Señora de la Caridad en el 29 aniversario de su bendición. El día 12, tras la función, se celebrará un concierto a cargo de la Banda de Música de Nuestra Señora de la Cinta. El 13 la imagen quedará expuesta en besamanos.

Tres Caídas

GRAN TEATRO. HOY (20:30) Pregón de apertura del 75 aniversario de la hermandad a cargo de Antonio Algarra Cordero.

GALERÍA ESPACIO 0

'Follow me'

HASTA EL 19 DE ENERO Proyecto expositivo colectivo que agrupa el trabajo de grandes ilustradores y artistas de la plataforma Instagram. El hilo de la exposición va ligado a la importancia que tiene el arte a través de las redes sociales. Es el propio artista quien se hace responsable de la difusión de su obra

COCHERAS DEL PUERTO

Adam Levy

HASTA EL 31 DE ENERO (21:00) Adam Levy es un cantautor, activista social, educador y padre. Periodistas y fans de todo el mundo le han llamado tanto un gran compositor americano como un tesoro desconocido.

AROCHE

TURÓBRIGA

Visitas

TODO EL AÑO Visita guiada para centros escolares al Enclave Arqueológico de Turóbriga y Monumental de San Mamés (visita a la ermita, foro, macellum, termas, casa de la columna, casa norte, necrópolis y campus). Horario: concertar al 618657480.

TRIGUEROS

DOLMEN DE SOTO

Visitas

TODO EL AÑO Datado entre el 3000 y el 2500 a.C. es uno de los más importantes de los más de doscientos monumentos megalíticos descubiertos en la provincia de Huelva.

LA CITA



ALBERTO DOMÍNGUEZ

El Museo de Huelva le invita a recorrer sus salas

Teresa Suárez, gestora cultural autónoma, le guiará a través de las distintas salas del Museo de Huelva en un recorrido guiado bajo el título de *¡Ven al museo!* El recorrido muestra las historias que guardan las obras

de la sala de Bellas Artes y la Sala de Arqueología, pero también se pueden añadir el valor y la perspectiva que el centro indique para trabajar valores como la paz, la tolerancia y la igualdad.

LA CITA



ALBERTO DOMÍNGUEZ

Último día para visitar la muestra de Arteterapia

El centro cultural de la Fundación Caja Rural del Sur acoge, por último día, la exposición de los alumnos del taller de Arteterapia de la delegación provincial de la Asociación Española contra el Cáncer en Huelva, que imparte Alfonso Aramburu desde hace 8 años. Cincuenta y una obras, treinta realizadas por los alumnos y veintiuna por Aramburu, conforman la muestra, que se puede visitar en horario de 19:00 a 21:00. El dinero que se recaude se destinará a la Asociación Española contra el Cáncer, las Hermanas de la Cruz y Cáritas.

TRIBUNA ABIERTA

VOX Y LA CORRECCIÓN POLÍTICA

POR JOAQUÍN LEGUINA

«El éxito de Vox se debe a su ataque directo al corazón de la corrección política, que es una ideología censora, buenista y radical que ha invadido no sólo a la izquierda, también al conjunto del debate político»

YA con sus «100 medidas para la España viva» los de Vox metían en el debate andaluz asuntos nada autonómicos. Por ejemplo, crear «un nuevo Plan Hidrológico Nacional bajo el principio de solidaridad y el bien común» (medida 34) –cosa muy necesaria, añado yo–.

A mi juicio, Vox viene exhibiendo, más que cualquier otra cosa, su voluntad de poner en evidencia los agujeros y abandonos que ha traído consigo la ideología políticamente correcta, como son la inmigración ilegal y las imposiciones del feminismo radical. Por ello pienso que el éxito de Vox en Andalucía no se debe tanto a sus posiciones, diz que de extrema derecha, simplificación que muchas de sus propuestas desmienten. Por ejemplo, «fomentar la reindustrialización de España» (medida 43); «crear un dispositivo del primer empleo que exone de las cargas sociales en las contrataciones de jóvenes» (medida 51) o «una concepción integral de la sanidad: tarjeta sanitaria única, calendario único de vacunación, gestión integral de las listas de espera en todo el territorio nacional» (medida 55)...

En otras palabras: el éxito de Vox se debe, más que nada, a su ataque directo al corazón de la corrección política, que es una ideología a la vez censora, buenista y radical que ha invadido no sólo a la izquierda, también al conjunto del debate político. Debate del cual casi han desaparecido los asuntos más relevantes, tales como la desigualdad de rentas, que, desde luego, no proviene ni principal ni únicamente de la «brecha de género», sino mucho más de los orígenes sociales. Por otro lado, la igualdad de oportunidades está muy lejos de alcanzarse, pasando por la Escuela, la Universidad o el Derecho Laboral. En España ya no se debate sobre el sistema fiscal, cada vez más injusto y basculando en torno a un IRPF que apenas obtiene ingresos fuera de los bolsillos de los asalariados. ¿Y cuál es el resultado de todo ello? Que los verdaderos problemas carecen de visibilidad porque todas las luces apuntan casi en exclusiva a los problemas identitarios, ya sean de separatistas o de feministas radicales. Y, como es lógico, tales simplificaciones y mentiras traen consigo rechazos silenciosos pero masivos, auténticos caladeros electorales para Vox.

Por otra parte, el feminismo radical ha conseguido silenciar cualquier crítica a sus posiciones

y propuestas, por muy demenciales que éstas sean. Recordemos aquí a las feministas granadinas («Todas somos Juana») metiéndole gasolina al motor de Juana Rivas, lo cual la llevó a ser condenada por secuestrar a sus hijos, asunto que ha acabado ante la Justicia italiana, y allí una psiquiatra forense ha determinado que Rivas sufre un trastorno mental que le impide hacerse cargo de sus hijos. («¿Todas somos Juana?»).

Vayamos ahora a la «exigencia» estrella de Vox: las leyes contra la violencia de género. Tanto la ley andaluza como la votada en las Cortes Generales (Ley orgánica 1/2004) vulneran el principio de igualdad ante la Ley, pues el mismo delito se castiga más si quien lo perpetra es varón. Pero es que la ley andaluza se parece a un camello, es decir, a «un caballo hecho por una comisión», y esta ley infumable fue apoyada por PSOE, PP, Cs y Podemos.

Según el catedrático de Filosofía del Derecho de la Universidad de Sevilla Francisco José Contreras, la ley andaluza «suprime la presunción de inocencia del varón y facilita las denuncias falsas

al considerar suficiente el testimonio de la mujer –sin necesidad de otras pruebas– para la detención del acusado. Además, premia a la denunciante con todo tipo de ventajas, desde ayudas económicas (art. 46) a prioridad en las solicitudes de excedencia y cambio de centro de trabajo (art. 53), puntos adicionales en los concursos-oposición, prioridad en el acceso a viviendas sociales (art. 48), prioridad en los programas de formación e inserción laboral (art. 51) y de fomento del empleo (art. 52), etc. Por otro lado, para acreditar la condición de víctima merecedora de tales ayudas basta una certificación o informe de los servicios sociales y/o sanitarios de la Administración Pública (art. 30.1)».

Semejantes disparates discriminatorios convierten en razonables las posiciones de Vox, que no pide acabar con las ayudas a las mujeres maltratadas sino una nueva ley que según el citado profesor Contreras:

«Combata por igual todas las modalidades de violencia doméstica: hombre que ataca a mujer, mujer que ataca a hombre [un caso por cada cuatro de lo anterior], hombre que ataca a hombre o mujer que ataca a mujer en parejas del mismo sexo [por cierto, estadísticamente más violentas que las parejas heterosexuales], hombre o mujer que atacan a niños [es más frecuente que sea la madre la que asesina a los hijos] y que no lesione la presunción de inocencia, base del Derecho Penal civilizado».

Una ley que, lo diga o no lo diga Vox, debería pensarse de nuevo teniendo en mente la Constitución, que –conviene recordarlo– protege la igualdad ante la ley y la presunción de inocencia.

JOAQUÍN LEGUINA FUE PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD DE MADRID



Manifestación feminista

EFE

«Nomás no se vayan hasta la orilla»

«No se acerquen al borde»

«Si está bien suave»

«Está tranquila»

V

SUR

11.01.19

¿Esto no es español?

«Ustedes»

«Vosotros»

«Me va a correr»

«Me va a despedir»

Netflix retira unos polémicos subtítulos de la película 'Roma' que 'traducían' a nuestro idioma las frases habladas por los personajes mexicanos

«Estar de encargo»

«Estar embarazada»

«Boleto»

«Billete»

En la película de Alfonso Cuarón las expresiones mexicanas se adaptan al español peninsular.



JAVIER GUILLENEA

El director mexicano de cine Alfonso Cuarón se agarró un globo de cuidado, se enmuñó, se rayó, se enojó, se broncó o se enfadó –que cada lector elija la opción que más le guste, porque todas son válidas– cuando se enteró de que su película 'Roma' había sido subtitulada en español, justo el mismo idioma que hablan los

protagonistas durante gran parte del filme (el otro es el mixteco). «Es muy ofensivo para los propios españoles, me parece muy ridículo, es como si Almodóvar necesitara ser subtítulo», se quejó. Las críticas del cineasta, amplificadas por académicos y escritores, han obligado a Netflix, la productora del largometraje, a retirar los rótulos de la discordia, en los que el español mexicano original se traduce al español peninsular. Lo ha hecho, pero solo en parte. Quizá haga falta utilizar subtítulos para explicarlo.

La película ha tenido desde el principio una distribución anómala

en España. Netflix distribuyó copias en cinco cines de Madrid, Barcelona y Málaga, aunque solo se mantienen en cartelera en dos salas de la capital, que ya han anunciado que mantendrán los subtítulos porque «facilitan más la comprensión» de la historia. En los cines, lo que lee el público en la parte baja de la pantalla no siempre es lo que escucha. Es lo mismo, pero diferente.

En su versión en 'streaming', los abonados de la plataforma siempre han tenido la opción de elegir entre ver 'Roma' tal cual, sin interferencias a pie de imagen, o con rótulos 'traducidos' al espa-

ñol de este lado del océano, que es lo que ha eliminado Netflix para evitarse problemas. Con esta decisión, la empresa da marcha atrás en su iniciativa de adaptar al español peninsular las expresiones mexicanas que, en teoría, resultan de difícil comprensión por nuestros pagos. Las intenciones puede que fueran buenas, pero no se han acabado de entender. Quizá es que también le faltaban algunos subtítulos.

En los de 'Roma' se lee 'no os acerquéis al borde' cuando se oye a un personaje advertir 'nomás no se vayan a la orilla'. Donde alguien dice 'si está bien suave', en el rótulo

de este lado del océano, que es lo que ha eliminado Netflix para evitarse problemas. Con esta decisión, la empresa da marcha atrás en su iniciativa de adaptar al español peninsular las expresiones mexicanas que, en teoría, resultan de difícil comprensión por nuestros pagos. Las intenciones puede que fueran buenas, pero no se han acabado de entender. Quizá es que también le faltaban algunos subtítulos.

En unos casos los subtítulos no reflejan las palabras de los actores ya que las traducen como si hablaran en un idioma distinto. En otros, las recogen fielmente, con lo que no se acaba de entender para qué los ponen. Es cierto que en la película hay momentos en los que es difícil de comprender el español que hablan los

personajes pero, según el venezolano Francisco Javier Pérez, secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española (Asale), «son muy escasos». «Yo la vi y, más allá de unas pocas veces y desde el punto de vista dialectal, no tuve problemas para entenderla».

A su juicio, subtítular 'Roma' ha sido «una bobada» que «deja sentado que el español de México y el de España tienen una serie de diferencias tales que hay que poner subtítulos», cuando lo que sucede es que «nos entendemos perfectamente». «Otra cosa son las entonaciones —añade Pérez—. A mí me cuesta muchas veces comprender a un andaluz, pero eso es algo que pasa internamente en todos los países».

Casos difíciles

Estas dificultades son las que han llevado en ocasiones a la empresa Bandaparte a subtítular en español películas rodadas en el mismo idioma. «A veces hay que hacerlo porque hay momentos en los que no pillas lo que dicen», afirma Fernanda Leboireiro, responsable de marketing de la firma especializada en poner letra escrita a los diálogos. Pero son excepciones como la de 'La vendedora de rosas', de Colombia, rodada en una jerga de niños de la calle que «mi los propios colombianos entendían».

En ese caso surgió la necesidad de poner subtítulos, como ocurrió con la película de Daniel Calparsoro 'Pasajes', en la que algunos personajes «hablaban una mezcla de euskera y español». En 'La noche de 12 años', recuerda Leboireiro, también hubo que colocar rótulos porque «hay escenas en las que el ruido de fondo no te deja escuchar lo que dicen». En otras ocasiones se hace necesario subtítular expresiones que son malsonantes en Sudamérica, como 'coger' o 'concha'.

Pero nada como lo de 'Roma'. «Entiendo el enfado de Cuarón. Salvo giros o modismos difíciles yo no habría tocado nada», explica Leboireiro. «Nosotros hemos subtítulado películas argentinas para sordos y mantenemos los diálogos y el voseo. Si no se comprende algo, el contexto te lleva; pensar que los espectadores no lo van a entender es un insulto a su inteligencia», añade.

Cuando su libro 'Ética para



que «se siguió con fanatismo en Venezuela», recuerda Francisco Javier Pérez. «En Caracas se empezaron a oír expresiones como 'ayer estuve currando mucho' o 'esto es muy cutre'».

Para el responsable de Asale, «este tipo de intercambios suponen un enriquecimiento de una lengua que hablamos millones de personas y no puede ser dividida en segmentos». Comenzar a subtítular películas en el mismo idioma en el que están rodadas puede frenar esta riqueza al «abrir grietas en el privilegio de los hispanohablantes de entenderse», afirma el filólogo y académico de la RAE Pedro Álvarez de Miranda, quien considera que los subtítulos de la obra de Cuarón revelan un «exceso de celo y una desconfianza en la capacidad comprensiva de los espectadores españoles».

'Pinche nacote'

En 2001, Alfonso Cuarón estrenó 'Y tu mamá también', en la que sus personajes hablaban un mexicano juvenil lleno de modismos que se hacían difíciles de entender como '¡a huevo te tenía que salir lo pinche nacote, güey!'. Hubo quien echó en falta unos buenos subtítulos que facilitarían la comprensión de aquella jerga, pero no se hizo y a la película no le fue nada mal en taquilla. Álvarez de Miranda recuerda que hace años pasó «un momento de pánico al principio de una película colombiana porque tenía una lengua jergal», aunque al final entendió lo que allí se decía. Es cuestión de que el oído se acostumbre y de dejarse llevar por el contexto. «Entre hispanohablantes no necesitamos traducirnos», insiste el miembro de la RAE.

Los académicos apelan a la riqueza del lenguaje y a su unicidad para esgrimir sus argumentos, pero el lingüista de la Universidad de Sevilla Juan Pablo Mora, que ha analizado la película 'Roma' y participa en un proyecto para revitalizar el mixteca, no lo ve tan claro. «Cuando hablan de colonialismo y de ataque a la unidad del español están haciendo una lectura política que no acabo de entender. Me parece un debate superficial y de poca relevancia», señala. Para Mora, es «alucinante que en España se preocupen por los subtítulos en vez de hacerlo por las desigualdades de las que trata la película».

Pedro Álvarez de Miranda RAE

«Se desconfía de la capacidad comprensiva de los espectadores»

Amador' llegó a Argentina, al filósofo Fernando Savater le propusieron traducirlo al porteño. «Respondí que era un absurdo», dice. Savater siempre ha defendido que las traducciones son un acto de civilización que ha permitido el trasvase de culturas,

Fernanda Leboireiro Bandaparte

«Pensar que no se va a entender es un insulto a la inteligencia»

algo que, en su opinión, no se produce en el caso de 'Roma'. «Se da por hecho que la gente no se va a molestar en seguir un argumento hablado en su lengua, se ve que hay miedo al esfuerzo, a la atención», asegura.

Es un miedo que sintió él mis-

Juan Pablo Mora Lingüista

«Es alucinante que se preocupen por los subtítulos y no por la temática»

mo cuando Venezuela comenzó a exportar sus culebrones a España. «El venezolano de las películas es difícil de seguir y yo creí que aquí no se iban a entender, pero tuvieron un éxito tremendo». Fue un fenómeno parecido al de la serie española 'Aquí no hay quien viva',

UN IDIOMA VIVO

Con acento mexicano

México es el país que cuenta con más hispanohablantes: 119 millones. Tras él se hallan Estados Unidos (50 millones), Colombia (48), España (46) y Argentina (43 millones).

Lengua extranjera

Con más de 21 millones de estudiantes de español en todo el mundo, España disputa con el francés y el mandarín el segundo puesto en la clasificación de idiomas más estudiados como segunda lengua. El interés por el español es especialmente intenso en EE UU y Reino Unido.

577

millones de personas hablan español en todo el mundo, lo que convierte a este idioma en el segundo más utilizado, tan solo superado por el mandarín. De todos estos hablantes, 480 millones son nativos y el resto vive

fuera de los países hispanos. El español es el idioma oficial de 21 países y el segundo de comunicación internacional. El índice global de hispanohablantes fue en 2018 del 7,6% de la población mundial, un 0,87% más que el año anterior. España solo representa el 10% de todo este contingente de habitantes.

Internet

Aunque el español se utiliza en el 5,1% de las páginas multilingües de internet, su uso está a gran distancia del inglés. Según el Instituto Cervantes, este hecho pone de manifiesto la escasa utilización del idioma español como lengua internacional en la red.



Entrevista a la profesora de Derecho Penal de la Universidad de Sevilla, Antonia Monje.

[ver vídeo](#)

Informativo



Dirección de Comunicación

EDUCACIÓN

Universidades, sobre la cotización obligatoria de los becarios: "Todos queremos un país en el que todos coticen"

MADRID, 10 Ene. (EUROPA PRESS) -

La secretaria de Estado de Universidades, Investigación, Desarrollo e Innovación, Ángeles Heras, ha defendido que "todo el mundo cotice y tenga unos derechos y unos deberes", en referencia a la cotización obligatoria de los becarios.

Así lo ha manifestado en una reunión con los medios este jueves 10 de enero la secretaria de Estado, tras la constitución del Observatorio 'Mujeres, Ciencia e Innovación'. "Todos queremos un país en el que todo el mundo cotice y tenga unos derechos y unos deberes. En eso estamos trabajando", ha dicho.

En este sentido, ha destacado la "gran cantidad" de tipos de becarios que hay en el ámbito universitario. "Nos vamos a reunir con representantes de los rectores y de la seguridad social. Vamos a ver cómo desarrollamos ese Decreto Ley en el plazo de tres meses", ha señalado Heras, quien ha incidido en que "los estudiantes quieren trabajar.

El pasado miércoles, el Ministerio de Educación anunció que se convocarán reuniones para abordar la cotización obligatoria de las prácticas de estudiantes de Formación Profesional, como impone la Disposición Adicional Quinta del reciente Real Decreto Ley 28/2018 aprobado por el Gobierno de Pedro Sánchez.

Además, el pasado martes Ángeles Heras se reunió con el secretario de Estado de Seguridad Social, Octavio Granado, para abordar el desarrollo de la disposición del Real Decreto aprobado a finales de diciembre para la revalorización de las pensiones públicas y otras medidas urgentes en materia social, laboral y de empleo, según confirmaron a Europa Press fuentes del Gobierno.

Según estas fuentes, los secretarios de Estado acordaron "desarrollar la regulación de esa disposición" y convocar, "sin demora", "reuniones con todos los actores de la comunidad universitaria", aunque ambos reiteraron la voluntad del Gobierno de "mejorar las prácticas sin afectar al desarrollo académico" de los estudiantes y "reforzar" su "sistema de protección social".

Por su parte, la Conferencia de Rectores de Universidades Españolas (CRUE) advirtió el pasado viernes de que la obligatoriedad de cotización a la seguridad social de las prácticas curriculares puede suponer "un grave problema económico difícilmente asumible para las universidades", así como una "disminución del número de prácticas ofertadas por las empresas e instituciones" a los estudiantes universitarios.

FUE alerta de que obligar a que prácticas curriculares coticen repercute negativamente en universidad, empresa y alumnos

MADRID, 10 Ene. (EUROPA PRESS) -

La Fundación Universidad-Empresa (FUE) considera que la cotización obligatoria de las prácticas no remuneradas y la desaparición de la bonificación actual para las prácticas curriculares, medidas aprobadas por el Gobierno a finales de diciembre, repercutirá negativamente en universidades, empresas y estudiantes.

Según el vicepresidente ejecutivo de la FUE, Fernando Martínez, esta obligatoriedad va a originar problemas para las universidades a la hora de contar con una oferta de prácticas suficiente para cubrir las necesidades curriculares de sus alumnos. "No es el camino correcto, ya de por sí es difícil encontrar empresas dispuestas a acoger a estudiantes de Grado y Postgrado para la realización de sus prácticas obligatorias, cuanto más si añadimos un costo", lamenta.

Desde la FUE señalan, además, que ni las universidades ni las empresas cuentan con los recursos y presupuesto necesarios para llevar a cabo esta medida. Por ello, al igual que la CRUE, pide participar en una mesa de diálogo en la que se sienten representantes de los Ministerios competentes con los agentes implicados (universidades, empresas, estudiantes y entidades gestoras de prácticas) para buscar una postura que satisfaga a todos.

En este sentido, la FUE, junto con la Red de Fundaciones Universidad-Empresa, ya ha mantenido reuniones con la ministra de Trabajo, la Secretaria de Estado de Empleo y el secretario general de Universidades con el ánimo de impulsar un "diálogo constructivo" entre el Gobierno y el sector empresarial, a través de la patronal CEOE y de los Consejos Sociales de las universidades.

DIFERENCIAR CURRICULARES Y EXTRACURRICULARES

En un comunicado, la FUE cree necesario buscar una fórmula que garantice el derecho de los estudiantes a realizar prácticas académicas externas de calidad y valora positivamente que el Gobierno apueste por la incorporación de todos los estudiantes en prácticas en el régimen general de la Seguridad Social, pero no está de acuerdo en que se trate por igual a las prácticas curriculares y extracurriculares.

En este sentido, el vicepresidente ejecutivo de la FUE, recuerda que las prácticas curriculares, sean remuneradas o no, son parte integral de los planes de estudio y constituyen una asignatura más que el alumno debe superar para la obtención de su título universitario. "No parece lógico que se tenga que cotizar por una formación obligatoria", precisa.

Por ello, la FUE aboga por la bonificación del 100% de todas las prácticas curriculares, tanto las remuneradas como las no remuneradas, e insiste en la necesidad de que se pongan en marcha los mecanismos necesarios para eliminar las prácticas fraudulentas que se llevan a cabo al margen de la formación universitaria o de la formación profesional y que, por tanto, se escapan del ámbito de aplicación del Real Decreto-Ley aprobado por el Gobierno a finales del pasado mes de diciembre.

© 2019 Europa Press. Está expresamente prohibida la redistribución y la redifusión de todo o parte de los servicios de Europa Press sin su previo y expreso consentimiento.



- impulso-s: otórgame el placer de no pensar en mí

<https://elegirhoy.com/evento/teatro-danza/impulso-s-otorgame-el-placer-de-no-pensar-en-mi>



- Alberto García Reyes, pregonero de la Feria de Sevilla

https://sevilla.abc.es/cultura/toros/sevi-periodista-alberto-garcia-reyes-pronunciara-pregon-taurino-feria-sevilla-201901091744_noticia.html



- La Paz identifica el primer gen vinculado a la diabetes gestacional

<http://www.redaccionmedica.com/secciones/medicina-interna/la-paz-identifica-el-primer-gen-vinculado-a-la-diabetes-gestacional--4542>



- La US analiza las unidades de día como alternativa positiva a la retirada de menores en situación de riesgo

<http://www.sevicio.es/actualidad/la-us-analiza-las-unidades-de-dia-como-alternativa-positiva-a-la-retirada-de-menores-en-situacion-de-riesgo>



- La US analiza las unidades de día como alternativa a menores en riesgo

<https://andaluciainformacion.es/sevilla/798694/la-us-analiza-las-unidades-de-dia-como-alternativa-a-menores-en-riesgo/>



- Las exposiciones del año

https://elpais.com/cultura/2018/12/17/babelia/1545041905_671515.html
